



French Lines

**Association pour la mise en valeur du patrimoine
des compagnies maritimes françaises**

**Bulletin N°57
Spécial Bibliothèque**

Mars 2008

SOMMAIRE

2 - Bibliothèque

7 - Objets du Mois

8 - Vie Des Délégations

8 - Site Internet

9 - Vie Associative

9 - Agenda

10 - Donateurs

ISSN 1280-9861

Maquette :
Nicolas FLEURIGAND

Rédaction :
Cécile CAILLETEAU
Thomas FORLEN
Aymeric PERROY

Mise en page :
Cecile CAILLETEAU

EDITORIAL

Chères Amies, Chers Amis

Nous avons pris l'habitude de vous faire découvrir des pans de notre collection grâce à notre bulletin. Vous découvrirez avec celui-ci la richesse de notre bibliothèque qui la place parmi les plus importantes sur l'histoire de la Marine marchande. Ce bulletin est également l'occasion de dévoiler la richesse du dépôt qu'Armateurs de France a fait l'an passé auprès de notre Association. Plus de 6000 volumes anciens ont ainsi rejoint notre bibliothèque. C'est un fonds exceptionnel qui sera bientôt accessible au public. Au delà de l'intérêt historique, ce qui est à noter, c'est la confiance que nous témoignent les armateurs français et leur syndicat professionnel en nous apportant leurs collections historiques et en nous soutenant tout au long de l'année. Les deux membres fondateurs : CMA CGM et la SNCM restent bien entendu les piliers de notre association, mais n'oublions pas non plus Louis-Dreyfus, Marseille Fret, Stim d'Orbigny, la Méridionale de Navigation, la Compagnie Nationale de Navigation qui sont adhérentes. Certaines nous ont apporté une partie de leurs archives historiques ou nous demandent, même, de gérer leurs archives. Nous sommes là au coeur de ce qui m'a motivé, il y a bientôt treize ans lorsque j'ai créé l'Association. Cette prise de conscience de la nécessité de sauvegarder l'histoire exceptionnelle de notre Marine, est d'autant plus importante qu'elle nous permet de transmettre une culture maritime aux nouvelles générations et d'apporter ainsi notre petite pierre à ce secteur passionnant qui est en pleine expansion aujourd'hui. Je crois que nous avons là un terrain d'action vital car l'actualité n'est que le prolongement de l'histoire. C'est toute une page de l'économie que vous nous permettez de montrer au public en nous apportant vos collections. C'est aussi l'amour de la mer et le récit des hommes qui y ont consacré leur vie que nous pouvons ainsi transmettre, et faire partager.

Eric GIUILY

BIBLIOTHEQUE

20 000 volumes sur les mers !

Petite présentation de la Bibliothèque de French Lines

Complémentaire du service d'archives et riche en informations, la bibliothèque de l'Association vous offre la possibilité de venir consulter de nombreux ouvrages ou périodiques touchant au monde maritime.

Créée en 1995 en même temps que l'Association à partir d'ouvrages détenus par les compagnies fondatrices, la bibliothèque a su se transformer en un véritable centre de ressource en offrant à ses usagers la possibilité de lire des ouvrages ou des périodiques récents et anciens, certains datant de plus d'un siècle et demi. Aujourd'hui plus de 20 000 volumes sont conservés au Havre.

En outre si le fonds de la bibliothèque couvre une longue période chronologique, elle offre également un large panel quant aux thèmes abordés. Le monde maritime y occupe une place de choix avec de nombreux ouvrages sur les compagnies maritimes françaises. Vous pourrez feuilleter à loisir des livres concernant les Messageries Maritimes ou la Compagnie Générale Transatlantique, très largement représentées sur nos rayons mais aussi des

ouvrages sur d'autres compagnies comme celui sur les Chargeurs Réunis de J. Beaugé et de R-P. Cognan intitulé *Histoire maritime des Chargeurs Réunis et de leurs filiales françaises*, *Les 110 ans de la Havraise Peninsulaire* de C. Limonier ou encore *Histoire de la Compagnie de Navigation Mixte* écrit par B. Bernadac. Vous y trouverez des réponses aux questions concernant l'histoire de ces compagnies ainsi qu'un portrait des navires, bien souvent accompagné de photographies. Les écrits traitant de la construction navale, des navires, jalonnent les rayonnages et y côtoient des livres sur l'immigration, les métiers de la marine, le milieu portuaire, les voyages ou l'histoire. Les ouvrages abordant le domaine de l'art sont également très présents dans nos collections. Nous avons plusieurs références bibliographiques sur les peintres de marine, des recueils de photographies sur les ports et les villes portuaires, les navires mais également sur la vie à bord. La décoration à bord des paquebots fait partie intégrante de leur identité, c'est pourquoi ce sujet est si souvent étudié par les chercheurs. Pour satisfaire cette curiosité, la bibliothèque dispose de plusieurs monographies sur ce thème comme par exemple *L'art décoratif à bord des paquebots français* de L-R Vian.

Si vous êtes en quête d'informations précises sur un navire que ce soit ses caractéristiques techniques, le chantier qui l'a construit ou même l'année de construction, vous pourrez trouver des réponses en consultant à loisir l'un de nos registres Llyod's ou ceux du Bureau Veritas. Nos collections concernant ces registres couvrent une période allant de 1868 à 1993 en ce qui concerne les Lloyd's;





Registres Lloyd's

et une période similaire pour le Bureau Veritas. Si vous vous intéressez plus particulièrement aux questions techniques, vous avez la possibilité de vous plonger dans l'un de nos exemplaires de la revue *Shipping World And Shipbuilder* (1964-1980) ou *Motor Ship* (1929-1992), revues qui bien que de langue anglaise, offre une multitude de renseignements techniques sur les navires mais aussi parfois des plans. Il ne faut pas négliger non plus le magazine *Navires, ports et chantiers*, qui en plus d'avoir l'avantage d'être rédigé en français, donne également des informations techniques sur la construction navale tout en s'intéressant à l'univers des chantiers navals et des ports.

Notre fonds comprend de nombreux périodiques relatifs au monde maritime tel que *Le journal de la marine marchande* dont nous possédons une collection complète depuis 1932 jusqu'à nos jours mais aussi les numéros des années 1893, 1894, 1897, 1899, 1900 et 1901. Bien évidemment, vous pouvez consulter les revues émanant de la Compagnie des Messageries Maritimes et de la Compagnie Générale Transatlantique comme le *Courrier des Messageries* ou le *Bulletin de la Compagnie Générale Transatlantique* mais aussi les premiers numéros de la revue *Le Maillon*



«*Le Maillon*» ; «*Courrier des Messageries*» ; «*Bulletin de la Compagnie Générale Transatlantique*»

des Chargeurs Réunis (numéros 1 à 42 soit les numéros des années 1963 à 1978). En parallèle, vous trouverez à votre disposition des revues plus contemporaines comme *Le Marin*, *le Chasse Marée*, *Navire & Marine* ou *Jeune Marine*.

Grâce à des achats réguliers, à des dons mais aussi aux travaux des chercheurs eux-mêmes, le fonds de la bibliothèque s'enrichit quotidiennement permettant ainsi l'approfondissement de notre connaissance sur l'univers maritime et tendre petit à petit à l'exhaustivité sur ce vaste sujet qu'est le monde de la Marine marchande.

L'association met à votre disposition plusieurs milliers d'ouvrages et revues, sur lesquels vous pourrez étayer vos recherches. Nous vous invitons à venir consulter cette collection lors de votre venue au centre de documentation de l'association car nous ne proposons aucun service de prêt. Néanmoins les photocopies des documents sont possibles, moyennant une contribution à la hauteur de 0,13 euros HT pour les photocopies A4 et 0,25 euros HT pour les photocopies A3.

Aussi si vous désirez vous plonger dans cet océan d'informations, nous serons heureux de vous accueillir du lundi au mercredi, de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h, dans les locaux de l'association situés avenue Lucien Corbeaux.

6000 volumes de la bibliothèque d'Armateurs de France rejoignent l'Association French Lines

L'année 2007 aura été une année exceptionnelle pour la Bibliothèque. Il y a huit mois arrivait de la rue de Monceau à Paris, siège d'Armateurs de France, plus de 6000 volumes dont la plupart sont anciens. En effet, souhaitant rénover leurs locaux, le syndicat professionnel des Armateurs, appelé autrefois Comité Central des Armateurs de France, a décidé de mettre en dépôt une partie de sa bibliothèque à l'Association French Lines.

Nous voulons chaleureusement saluer cette initiative qui permettra de conserver un fonds riche avec des ouvrages datant pour certains du début du XIXe siècle. Sur les tranches



de ces livres reliés en cuir, on peut lire, en lettres dorées : *Bulletin Officiel de la Marine de 1824 à 1964*, *Situation de l'Algérie de 1837 à 1893*, *Archives Diplomatiques de 1861 à 1911*, *Tableaux du commerce de la France de 1829 à 1967*. Ces quelques r é f é r e n c e s représentent déjà plusieurs centaines de volumes (au moins un volume par année). Rien qu'avec la



dernière collection citée, on peut suivre les exportations et les importations de la France pour toutes les marchandises. Quelques lignes prises au hasard pour l'année 1836 nous interpellent : 8 484 950 sangsues importées d'Autriche, 12 219 kg de défenses d'éléphants importés du Sénégal jusqu'aux plumes ou duvet de flamant...Un inventaire à la Prévert !

L'association, dépositaire de ce fonds exceptionnel, s'engage à conserver, à en réaliser l'inventaire et à mettre à la disposition du public ces ouvrages. D'ores et déjà deux stagiaires travaillent sur l'inventaire établissant une base de données avec l'indice Dewey. Afin qu'il soit consultable par tous, nous projetons également de le mettre sur notre site internet lorsqu'il sera achevé. Si la consultation de ces ouvrages vous intéresse n'hésitez pas à nous appeler.

Encore une fois nous souhaitons remercier la direction d'Armateurs de France pour son initiative et l'équipe qui a tout fait pour que le dépôt se fasse dans les meilleures conditions. Les livres ont même gardé leur



Tableaux du commerce de la France

«environnement» puisqu'une partie des vieilles vitrines en bois aux pilastres cannelés, qui furent dans les locaux du Boulevard Haussmann, ont été également mises en dépôt.

Traverser l'océan au fil des pages

Chacun sait que les armateurs ont mis très tôt des bibliothèques à disposition des passagers sur les navires. Pour l'essentiel, ce sont des romans de tous pays, en différentes langues. Lorsque les membres fondateurs ont apporté leurs collections, plus de 7000 volumes avaient été conservés.

Ainsi, au sein des collections de la bibliothèque, les ouvrages des bibliothèques de bord sont plus inattendus. Ce fonds est intéressant à plusieurs titres. Premièrement, il est constitué d'auteurs célèbres à l'époque, boudés aujourd'hui, et par la même difficile à trouver (d'autant plus lorsqu'il s'agit d'auteurs étrangers). Lorsque l'inventaire sera réalisé, nous envisageons de le mettre sur internet et dans les Bibliothèques du Havre pour que ces ouvrages soient consultés. Dans un autre registre, ce fonds permet également de faire une étude sur les livres proposés par les compagnies aux passagers. Enfin, la plupart ont une reliure aux chiffres des Compagnies, et sont présentés, pour les plus anciens, à l'occasion d'expositions.

Cécile CAILLETEAU
Thomas FORLEN
Aymeric PERROY



Bibliothèque 1ère classe de l'Ile de France



Exemple d'ouvrages consultables à l'Association French Lines

Monde maritime

GREHAN, (Amédée), *La France Maritime*, 4 vol., Paris : Librairie-Editeur Dutertres, 1852-1855.

Compagnies Maritimes Française et leur Flotte

BERNADAC, (Bernard), GALLOCHER, (Pierre), *Histoire de la Compagnie de navigation Paquet et des relations France - Maroc - Levant - Sénégal de 1836 à nos jours*, Marseille : P. Tacussel Editeur, 1991.

MARIE, (France), *Compagnie de navigation d'Orbigny (1865-1950)*, Paris : Sociétés d'éditions géographiques, maritimes et coloniales, 1952.

SOCIETE NAVALE CAENNAISE, *Navale Caennaise. Un siècle et demi d'histoire*, Caen : 1998.

Métiers de la mer

COLLOQUE, *Dockers de la méditerranée à la mer du nord. Des quais et des hommes dans l'histoire*, Aix-En-provence : Edisud, coll. Telemme, 1999.

FEDERATIONS DES SYNDICATS DES OFFICIERS MECANICIENS BREVETES, *Bulletin de la fédération des syndicats des officiers mécaniciens*, 2 vol., Marseille : 1911-1916.

HENRY, (Gilles), GIARD, (Michel), *Les mousses*, Grenoble : Gl»nat, 1996.

LUCAS, (Serge), *Marins. Les métiers de la mer*, Tours : Chasse-marée, 1996.

TREFEU, (Etienne), *Nos marins*, Paris : Berger Levrault et Cie, 1888.



Décoration à bord

BRINNIN, (John Malcom), GAULIN, (Kenneth), *Grand Luxe. The Atlantic Style*, New York : Henry Holt And Compagny, 1988.

MAZARS, (Pierre), *Les oeuvres d'art du paquebot France*, Genève : Livror, 1969.

VIAN, (Louis-René), *Arts décoratifs à bord des paquebots français*, Paris : Fonmare Conseil, 1992.

VIAN, (Louis-René), *Paquebots de légende. Décors de rêve*, Paris : Atelier Philippe Gentil, 1991.

La marine en temps de guerre

BARNICHON, (Charles), *Les navires hôpitaux français au XIXe siècle. French Hospital ships during the XIXe century*, Le Touvet : MDV, 1998.

BROUARD, (Jean-Yves), MERCIER, (Guy), SAIBENE, (Marc), *La marine marchande*, 3 vol., Nantes: Marines Editions, 1996-2001.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES, *La Compagnie des Messageries Maritimes et la Guerre*, Paris : 1921.

ROULIER, (Jean), *Les transports maritimes de la France en guerre (Septembre 1939 - Juin 1940)*, Paris: Sociétés d'éditions géographiques, maritimes et coloniales, 1946.



Les ports

BORREY, (René), *Histoire du commerce et de l'industrie de Marseille. Le port de Marseille, du dock au conteneur (1844-1974)*, Marseille : Chambre de Commerce et d'Industrie de Marseille, 1994.

COMITE CENTRAL DES ARMATEURS DE France, *Les ports maritimes français. Métropole et Afrique nord*, Paris : Imprimerie Chaix, 1924.

CORDEMOY, (C. de), *Les ports modernes*, 2 vol., Paris : E. Bernard, 1900.

ETIENNE-STEINER, (Claire), *Le Havre, un port, des villes neuves*, Paris : Edition du patrimoine, 2005.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS, *Ports maritimes de la France*, 15 vol., Paris : Imprimerie Nationale, 1874-1912.



Histoire coloniale

GALLIENI, *Madagascar de 1896 à 1905. Rapport du Général Gallieni, Gouverneur Général, au Ministre des colonies (30 avril 1905)*, Tananarive : Imprimerie Officielle de Tananarive.

MALON, (Claude), *Le Havre colonial de 1880 à 1960*, Mont-Saint-Agnan : Publications de l'Université de Rouen et du Havre, Caen : Presse Universitaire de Caen, 2006.

MINISTERE DE L'ALGERIE, *Revue algérienne et coloniale*, 3 vol., paris : 1859-1860.

MINISTERE DE LA GUERRE, *Tableau de la situation des établissements français de l'Algérie*, 19 vol., Paris : Imprimerie Royale : 1837-1866.

MINISTERE DE LA MARINE, *Revue coloniale*, Paris Imprimerie Royale, 1843-1858.

MINISTERE DES COLONIES, *Bulletin officiel du ministère des colonies*, Paris : 1887-1939.

RENAUD (Jean-Pierre), *Le vent des mots, le vent des maux, le vent du large. Rôle de la communication et des communications dans les conquêtes coloniales de la France 1870-1900*, Paris : Edition JPR, 2006

Immigration



AUBIN, (Dominique), CASTETZ, (Nathalie), HAUGUEL, (François), LEMARCHAND, (Alain), *Havre du monde. Portraits d'émigrés*, Le Havre : Editions des Equateurs, 2005.

BLANCHARD, (Pascal), BOETSH, (Gilles), *Marseille, porte du sud. Un siècle d'histoire coloniale et d'immigration*, Paris : La découverte, Marseille : Editions jeannes Laffitte, 2005.

DASNOY, (Philippe), *Vingt millions d'immigrants. New York 1880-1914 en photos*, Paris : Elsevier Séquoia, coll. Documents Témoins-Photos, 1977.



OBJETS DU MOIS

Cent ans de services maritimes français (1851-1951)

Ouvrage rare publié à l'occasion du centenaire des Messageries Maritimes qui retrace toute son histoire. Edition, imprimée sur velin, accompagnée de gravures sur bois.



Référence : C321
Dimension : 39x29 / Nombre de pages : 45
Prix : 65 € (+ 7,62 € de frais de port)

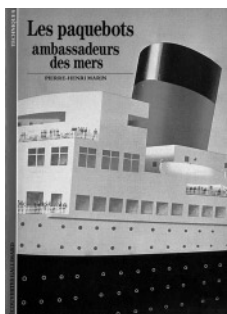
Evolution chronologique de la CGT depuis son origine (1855)

Année par année, vous retrouverez des informations sur l'histoire de la compagnie mais également sur les lignes, les résultats commerciaux, la flotte,... Grâce à un index exhaustif, vous naviguerez aisément à l'intérieur de cet ouvrage,



Référence : C323
Dimension : 30x23,5 / Nombre de page : 286
Prix : 46 € (+ 7,62 € de frais de port)

Paquebots ambassadeurs des mers



L'histoire des grands paquebots, une course à la vitesse, au gigantisme et à la somptuosité commencée il y a plus de cent ans. Tandis que les lignes d'Orient offrent l'exotisme des voyages au long cours, la transatlantique cultive la mesure et le luxe en mer. Mode de transport ou art de vivre, les paquebots sont entrés dans la légende.

Ce livre comporte de nombreuses illustrations

Référence : C330
Dimension : 18x12,5
Nombre de page : 160
Prix : 13 € (+ 7,62 € de frais de port)

Livre du centenaire de la CGT

Ouvrage écrit à l'occasion du centenaire de la Transat par Marthe Barbance et qui fait le bilan de toute l'activité de la compagnie. Livre richement illustrée et proposé avec une jaquette réalisé par Albert Brenet

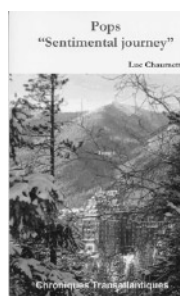


Référence : C320
Dimension : 29x22
Nombre de pages : 430
Prix : 225 €* (+ 7,62 € de frais de port)

Chroniques Transatlantiques

A travers les 3 volumes constituant cette saga, suivez l'itinéraire entre le Nouveau-Monde et la vieille Europe d'un jeune homme un peu insatisfait et où les paquebots de la Transat apparaissent en filigranes. Ces romans, écrit par Luc Chaumette, sont en langue française.

Tome 1 : *Pops «Sentimental Journey»*
Référence : FL 155
Nombre de page : 161
Prix : 15,50 € (+ 7,62 € de frais de port)
Tome 2 : *Atlantic Crossing «American dream»*
Référence : FL 156
Nombre de page : 203
Prix : 16 € (+ 7,62 € de frais de port)
Tome 3 : *Immediate Boarding «French Line»*
Référence : FL 157
Nombre de page : 162
Prix : 14,50 € (+ 7,62 € de frais de port)



Si vous souhaitez commander une de ces affiches, contactez

02 35 24 19 13
Association French Lines
Avenue Lucien Corbeaux BP CMA CGM
76096 Le Havre cedex
* Prix au tarif adhérents



LA VIE DES DÉLÉGATIONS

Dunkerque

EXPOSITION «MER et MARINE» à LOON PLAGE

Dans le cadre des manifestations «Culture en Fête» organisées par la ville de Loon Plage, près de Dunkerque, et à l'initiative de Angel Llorente, adhérent à notre Association et président de l'«Association des Amis des Marins», une exposition intitulée «Mer et Marine» s'est tenue du 22 février au 8 mars 2008.

Parmi les participants à cette exposition deux autres adhérents présentaient une partie de leur collection.

Il s'agit d'Yves SANCHE, ancien navigant MM, qui a présenté entre autre une collection photographique complète de tous les Liberty Ships, ainsi que de nombreux documents de navires sur lesquels il a navigué, tels que *Pasteur* et *Meinam*. L'Association avait d'autre part prêté la maquette du *Meinam* ainsi que l'emblématique pavillon M.M.



Mr Gérard GILLON, autre adhérent de l'Association, présentait de son côté une partie de son importante collection de cartes postales, timbres et menus entièrement consacrée aux Messageries Maritimes.

En parallèle à cette exposition, un exposé sur les fonds subaquatiques présenté par Yves SANCHE s'est tenu le 27 février avec au passage une rapide évocation des missions du *Marion Dufresne*.

On peut parler de succès, puisque, mises à part les visites de scolaires (354 élèves), l'exposition a accueilli pas moins de 760 visiteurs sur quinze jours.

Marseille

Les bureaux de l'Association ont déménagés. L'accès ne se fait plus par les quais de la Joliette. A partir du 31 mars, veuillez-vous adresser à l'accueil de la SNCM, 61 Boulevard des Dames à Marseille.

SITE INTERNET

Lancement du forum de discussion sur les métiers de la marine marchande

Depuis 2000, 80 heures d'entretien ont été enregistrées dans le cadre de la récolte de témoignages du personnel de la Marine marchande. La mise en ligne d'un forum de discussion sur les métiers de la Marine marchande s'avère une étape supplémentaire dans la volonté de pérenniser cette mémoire maritime.

Vous êtes un ancien marin ou sédentaire, une personne passionnée par les paquebots et les cargos, n'hésitez pas à vous inscrire pour participer aux discussions : le travail à bord, la discipline, la tenue vestimentaire, les escales.... Rendez-vous sur le forum French Lines à l'adresse suivante www.frenchlines.com.



VIE ASSOCIATIVE

Dons et dépôts

L'association remercie chaleureusement :

- M. Cazade qui a donné un rasoir de la Compagnie Générale Transatlantique
- M. Pallier qui a fait don d'un fonds de photographies de navires de la Transat mais aussi ayant un lien avec l'histoire marocaine, un lot de papier à en-tête, des médailles, un baromètre de *La Savoie* et sa console et un tambour de pochettes d'allumettes marquées au nom des bâtiments de la compagnie,
- M. Bonardel qui a fait un dépôt de 23 bobines de films sur la Marine Marchande et plus particulièrement sur les pétroliers.
- Le Comité Central des Armateurs de France qui nous a remis un dossier de presse sur les Liberty Ship

Départ

Armelle Ollivier, chargée du fonds photographique, a quitté l'association au début du mois de mars, après neuf années passées à French Lines pour rejoindre la CMA-CGM. Toujours à l'écoute, elle était très appréciée par tout le monde. Nous lui souhaitons bonne chance et bonne réussite dans sa nouvelle carrière. Nous nous réjouissons qu'une passerelle supplémentaire entre les compagnies maritimes fondatrices et l'Association est étaiée créée.

A G E N D A

A VOIR

Au Havre

Dans le cadre de la manifestation «*La ruée vers l'Eure*», deux films, dont un film inédit sur les Bois Charles au Havre, seront projetés à l'ISEL, quai Frissard

Le 25 avril 2008 de 17h à 19h

A Marseille

Conférence sur la Compagnie Subcargos animé par Nicolas Boyadjis à l'Office de la mer

Le 24 avril 2008 à 18h

Exposition «*Nous avons fait un beau voyage... Une croisière 1930 en Méditerranée*» au Musée de la Marine et de l'Ecomusée, CCIMP, 9 la cannebière, 13001 Marseille

Du 20 novembre 2007 au 30 juin 2008

A Saint Tropez

Exposition «*Les tropéziens et la Grande Guerre*» à la salle Jean Despas, Place des Lices

Du 23 mars au 13 avril 2008

A Chambord

Exposition «*Made in Chambord*», au château de Chambord.

Du 29 juin 2007 au 5 mai 2008.

Donateurs

Plusieurs d'entre vous, en leur nom propre ou au nom de leur société, ont adressé en 2007 à l'Association un don financier. Les sommes ainsi recueillies seront en priorité consacrées à l'acquisition, la restauration et l'exposition d'objets de collections. Qu'ils en soient vivement remerciés.

ENTREPRISES PARTENAIRES

BARRY ROGLIANO SALLES &
Cie
BUREAU VERITAS
CHAIS DE LA TRANSAT
CLAI SA
CMA CGM
PORT AUTONOME DU HAVRE
PUBLICIS CONSULTANTS
FRANCE
SNCM
STEF TFE
STIM D'ORBIGNY

SOCIETAIRES DONATEURS

ALEXANDRE THIERRY	CLERC JACQUELINE	GRONDIN JEAN YVES	NEMERY PHILIPPE
ALLARD YVES	CORNIER GERARD	GUENEBAUD RENE	NEUT ROBERT
ANDRE BERNARD	COUILLIARD FRANCOIS	GUERENNEUR MAURICE	NIZET MARC
AUG ALAIN	COURVOISIER JEAN PIERRE	GUICHEEAU PAUL	PARAGE HERVE
AURIACOMBE PIERRE	COUSIN ALAIN	GUILBERT PHILIPPE	PARIS BERNARD
AYMERIC PIERRE	D'ABOVILLE CHRISTIAN	HUCHET JEAN PIERRE	PASSOT RAYMOND
BARDUS GEORGES	DANY GEORGES	JAMBON MICHEL	PAULIN RENE
BAUDET JEAN MAURICE	DEBRAY MARC	JET CLAUDE	PERLIE CURE ANNE MARIE
BAUDUZ ALAIN	DELVIGNE DENISE	JOLIVET BERNARD	PERSOGLIA MICHEL
BEAUDET JEAN FRANCOIS	DERVILLE PIERRE	JOURDAN PIERRE	PETRO LAURETTE
BEAUGRAND FREDERIC	DI CHIAPPARI JOSEPH	KERGUS ANDRE	PIETERS JEAN
BECHHOEFER EDMOND	DOMERGUE LUC	KINDEL CLAUDE	PLANCKEEL ANDRE
BIERRE PASCAL	DUCAUNNES DUVAL MICHEL	LAGENEST (DE) ARNAUD	QUEMAR JEAN LOUIS
BONIS JEAN YVES	DUCOMET BRICE	LAVILLAUGOUET FRANCIS	RAGUIN CHRISTIANE
BOUGAND JEAN	DUMONT PIERRE	LE BEL ANDRE	RANSON JEAN PAUL
BOUJARD MARIE JOSEE	FAGOUR OLGA	LE FRIANT PIERRE	REGNAUD ROBERT
BOUTAREL ANDRE	FALGUIERES LAURENT	LE GUEN BERNARD	REMON PATRICK
BOUTON DENIS	FAVRO REINE	LE GUEN YVON	REY EDOUARD
BOYADJIS NICOLAS	FROMANGE GEORGES	LE MOUEL GILLES	RICHEZ JACQUELINE
BRAULT FRANCOIS	GAILLARD CHRISTIAN	LE QUERE NOEL	ROGERET MARCEL
BRISSET FERNAND	GALLET MICHELE	LE SIDANER JEAN	ROMANI GEORGES
BRUNET JEAN LOUIS	GALMAND CLAUDE	LEBAS MONIQUE	SAGOT BENOIT
BULH ALAIN	GASTON GERARD	LEFRANCOIS ROBERT	STRANSKY ARLETTE
BURTHE PHILIPPE	GAUMETOU JACQUES	LEROY MICHEL	SUCHET JEAN MICHEL
CAMAX PIERRE JEAN	GAZENDEL THIERRY	LIEZ JEAN LUC	THIBAUT MICHEL
CAPMAJO JEAN CLAUDE	GEREZ ALBERTE	MARCIAQ JEAN CLAUDE	VALERY PATRICK
CAZADE PIERRE	GEREZ JEAN MAURICE	MARTIN CLAUDE	VERRAT CHRISTIAN
CERETI GEORGES	GIRE NICOLE	MAUPOME GERARD	VERY ARNAUD
CHARLES-ROUX EDMONDE	GIUILY AUREORE	MERZ MARIE NOELLE	VIGER NELLY
CHARLOT YVES	GIUILY ERIC	MEUNIER CHARLES	VIGER ROBERT
CHAUMETTE LUC	GIUILY INGRID	MILLON ROBERT	ZIEGER KARL
CHAUVET JACQUES	GRAS JEAN CLAUDE	MOJON PAUL HENRI	ZOUBRITZKY GERARD
CHRETIEN JEAN CLAUDE		MONIER JEAN PAUL	
CLAUDE PIERRE		MORIN PATRICK	

Liste arrêtée au 18 mars 2008, elle donne lieu à une mise à jour dans chaque bulletin.

Association French Lines

Reconnue d'intérêt général

Association pour la mise en valeur du patrimoine des compagnies maritimes françaises

Siège social : French Lines Avenue Lucien Corbeaux BP CMA-CGM 76096 Le Havre Cedex Tél : 02 35 24 19 13 Fax : 02 35 25 19 37

Bureau Paris : Association French Lines, 57 rue de l'Abbé Groult, 75015 Paris Tél/fax : 01 45 33 37 43

Délégation Marseille : 9, quai de la Joliette adresse postale : 61, Bd des Dames 13002 Marseille Tél: 04 91 56 33 55 Fax : 04 91 56 35 11

Délégation Dunkerque : Musée Portuaire de Dunkerque, 9 quai de la Citadelle 59140 Dunkerque Tél : 03 28 24 05 49 Fax : 03 28 65 06 62

Délégation Bordeaux : Association French Lines, CMA CGM, Bordeaux Fret, Zone industrielle de Bruges, rue Henri Delattre,

33 521 Bruges cedex Tél : 05 56 11 96 01 Fax : 05 56 11 96 29

E-mail : frenchlines@wanadoo.fr Site web : <http://www.frenchlines.com>